



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2026 m. vasario 9 d.
(OR. en)

15258/25

Tarpinstitucinė byla:
2025/0283(NLE)

PROBA 48
AGRI 600
WTO 110
DEVGEN 207
FORETS 121

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Tarptautinio kakavos susitarimo dalinių pakeitimų patvirtinimo

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2026/...

... m. ... d.

dėl Tarptautinio kakavos susitarimo dalinių pakeitimų patvirtinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 dalį ir 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

¹ OLC, ..., ELI:

kadangi:

- (1) 2010 m. birželio 25 d. derybų konferencijoje, įsteigtoje globojant Jungtinių Tautų prekybos ir vystymosi konferencijai, buvo patvirtintas 2010 m. Tarptautinis kakavos susitarimas (toliau – Susitarimas) siekiant pakeisti 2001 m. Tarptautinį kakavos susitarimą. Susitarimas laikinai įsigaliojo 2012 m. spalio 1 d. dešimties metų laikotarpiui iki 2022 m. rugsėjo 30 d., o vėliau jo galiojimas buvo pratęstas iki 2026 m. rugsėjo 30 d.;
- (2) Susitarimą pasirašyti ir sudaryti Europos Sąjungos vardu buvo įgaliota atitinkamai Tarybos sprendimu 2011/634/ES² ir Tarybos sprendimu 2012/189/ES³. Todėl Europos Sąjunga yra Susitarimo šalis ir Tarptautinės kakavos organizacijos narė;
- (3) siekiant atsižvelgti į pasaulinės kakavos rinkos pokyčius nuo 2010 m., būtina atlikti dalinę Susitarimo peržiūrą siekiant jį pakeisti. Tokia peržiūra taip pat atitinka Sąjungos interesus;
- (4) Tarybos sprendimu (ES) 2021/675⁴ Komisija buvo įgaliota Sąjungos vardu derėtis siekiant iš dalies pakeisti Susitarimą jo dalinės peržiūros kontekste;

² 2011 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 2011/634/ES dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 259, 2011 10 4, p. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/634/oj>).

³ 2012 m. kovo 26 d. Tarybos sprendimas 2012/189/ES dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo sudarymo (OL L 102, 2012 4 12, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/189\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/189(1)/oj)).

⁴ 2021 m. balandžio 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/675, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimų, (OL L 144, 2021 4 27, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/675/oj>).

- (5) Susitarimo tekstą, kaip jis buvo iš dalies pakeistas, (toliau – Iš dalies pakeistas Susitarimas) Tarptautinė kakavos taryba patvirtino savo 2022 m. rugsėjo 27–29 d. vykusioje 106-ojoje eilinėje sesijoje;
- (6) Iš dalies pakeisto Susitarimo tikslai ir toliau atitinka bendrą prekybos politiką;
- (7) atsižvelgiant į Susitarimo dalinės peržiūros tikslą ir turinį, Susitarimo daliniai pakeitimai turėtų būti patvirtinti Europos Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Tarptautinio kakavos susitarimo daliniai pakeitimai patvirtinami Europos Sąjungos vardu⁵.

2 straipsni

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

⁵ 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo, kaip jis buvo iš dalies pakeistas 2022 m., tekstas paskelbtas ... [OL: prašom įrašyti OL nuorodą į iš dalies pakeisto Susitarimo tekstą, esantį dokumente ST 15259/25].